

1 출장 목적

- ☐ 중국내 LNG 벙커링사업 관련 LNG탱크건설공사 참여를 위해 항양유한공사(HYCV)와 당사간 업무협정서를 체결하고
- ☐ 양사간 업무협정서 체결을 통한 중국내 신규 LNG인수기지 건설공사에 대한 정보교류 및 사업 수주에 긴밀한 협력 업무 등을 수행하고
- ☐ 또한, 천연가스 피크수요에 대응하기 위해 운영중인 LNG터미널을 방문하여 운전현황 조사 및 설비운영 등을 파악하고자함.

2 출 장 내 역

- ☐ 출장기간 : 2016. 3. 28(월) ~ 3. 29(화) [1박 2일]
- ☐ 출 장 지 : 중국, 항조우(Hangzhou, 杭州)
- ☐ 출 장 자 : 사 장, 플랜트사업단 단장 안 영 훈
설계처 설계기술팀 과장 신 동 현
- ☐ 회의장소 : 중국 항양유한공사 회의실 및 LNG터미널
- ☐ 참석자
 - 항양유한공사 : 총경리(사장) Mr. MAO RONGDA 외 5인
 - 항주천연기유한공사 : 부경리(소장) 오군귀(吳軍貴)외

가. 중국내 LNG사업관련 업무협정서 체결

- 업무협정서 체결회사 : 항주항양저온용기유한공사
- 협정서 체결일 : 2016. 3. 28(월)
- 주요내용
 - 중국내 절강성 및 내몽고지역 LNG사업 수주 협력
 - 중국내 LNG사업 정보교류 및 협력
 - 기타 양사간 협력사업

【항주항양저온용기유한공사 소개】

- 설립년도 : 2004년(공기업 임)
- 매출액('15년) : 약 8,000억원(신용등급: AAA)
- 지배구조 : 항양집단유한공사(모회사, 73%), 정부(27%)
- 주요사업
 - . 공기분리설비 특허 보유(12만m³급 제작, 세계 5위)
 - . 초저온 저장용기 제작 공급(미국, 캐나다, 독일 등)
 - ※ 중국 우주선 선전10호 사용 초저온 용기 공급(방산업체 임)
- 모회사 : 항양집단유한공사(설립년도: 1950년, 직원 : 4,000명, 매출액 : 70억위안, 자회사 : 57개)

나. 중국내 신규 LNG사업 참여 협의

사 업 명	개요	발주기관	발주시기
항주 샤오산 LNG기지	16만kl급 2기	항양천연기유한공사	'16. 8월
하북성 LNG기지	16만kl급 7기	SINOPEC	'16 하반기
Zhoushan LNG기지	20만kl급 1기	Xinao(절강성)	'16. 5월

다. 항조우(HANGZHOU) Gas LNG터미널 방문

1) 사업개요

- 발 주 자 : 항주천연기유한공사(杭州天然氣有限公司)
- 계약상대자 : 항주항양저온용기유한공사(杭州抗氧低溫容器有限公司)
- 하도급회사 : 한국가스기술공사
- 하도급 계약금액 : 16.5억원(부가세 제외)
- 계약기간 : 2012. 09. 26 ~ 2016. 03. 25
- 수행역무 : LNG 저장탱크 1만㎥ 1기 설계, 시공감리 지원

2) 주요 내용

- 설비 개요
 - LNG 저장탱크 1만㎥급 1기(9% Ni형)
 - 공냉식 기화기 3기, 수냉식(잠액식) 3기, 비상발전기 3기
 - LNG 버퍼탱크 1기, 질소탱크 1기, 고압 LNG펌프 3기 등
- LNG 공급 : Ningbo(NIGBO) LNG인수기지에서 LNG차량으로 운송
- 천연가스 수요
 - 항조우시(약 8백만명)내 천연가스를 배관망으로 공급하고, LNG터미널은 Peak Shaving용 임
- 전체공사비 : 3억 위안(약 580억원), LNG탱크 공사비(1억 위안)

3) 기타사항

- 국제 G20회의 항조우(Hangzhou)시 에서 개최예정 : '16. 9. 4

- 중국 항양유한공사와 당사 간 업무협정서 체결을 통해 양사간 긴밀한 협력으로 중국내 신규 LNG사업 참여 기회를 확보하였으며,
- 중국내 신규로 발주예정인 LNG저장탱크건설공사에 대한 정보교류와 적극적인 영업활동(Network) 확대 계기가 되었으며
- 또한, 중국 항조우가스사가 운영중 LNG 병커링 설비에 대한 설계, 건설 및 운영에 관한 협의를 통해 국내 부산항 신항에 설치예정인 LNG 병커링 시스템에 대한 설계사항 반영을 기할 수 있게 되었음.

첨부 : 1. Long Term Agreement 1부.

2. 회의 및 현장사진 1식. 끝.

**LONG-TERM STRATEGIC
COOPERATION AGREEMENT
BETWEEN
HANGZHOU HANGYANG CRYOGENIC VESSEL CO., LTD
AND
KOREA GAS TECHNOLOGY CORPORATION**

March 28, 2016

This Long-term Strategic Cooperation Agreement is made on March 28, 2016

BETWEEN ;

(1) **HANGZHOU HANGYANG CRYOGENIC VESSEL CO., LTD** whose principal place of business and registered office is NO.1 Hongyuan Road, Renhe Subdistrict, Yuhang District, Hangzhou City, Zhejiang Province, P.R. of China (hereinafter called "HYCV"); and

(2) **KOREA GAS TECHNOLOGY CORPORATION** whose principal place of business and registered office is at 119, Naebalsan-Dong, Gangseo-Gu, Seoul, Korea (hereinafter called "KOGAS-Tech");

(hereinafter each called a "Party" and together called the "Parties").

WHEREAS ;

A. In order to further expand mutual cooperation in the field of Large Full Containment LNG Storage Tank, Commissioning and Related Business, HYCV and KOGAS-Tech reached the below agreement after friendly consultations conducted in accordance with the principles of equality and mutual benefit.

B. The Parties have agreed to cooperate on the following general terms and conditions.

IT IS AGREED AS FOLLOWS ;

1. Purpose

1.1 HYCV and KOGAS-Tech cooperate with each other by taking full advantage of their own resources & conditions, for the mutual benefit and joint development.

01

78

2. Model of Cooperation

- 2.1 Generally, KOGAS-Tech as HYCV's subcontractor, mainly take charge of the detailed design for Large Full Containment LNG Storage Tank, Commissioning and Related Business and the technical service at key nodes of site construction. But in order to enhance competitiveness in the bidding or if the Bid Inviting Party has other regulations, KOGAS-Tech and HYCV shall participate in the bidding as a union party.
- 2.2 KOGAS-Tech authorizes HYCV as the Exclusive-Agency for all projects of Large Full Containment LNG Storage Tank, Commissioning and Related Business in the area of Zhejiang and Inner Mongolia of China. Without the both parties' written permission, either party is not allowed to cooperate with other parties for the same business in these areas. Only if both parties join in the bidding for new projects in other area of China, the Exclusive-Agency area shall expand.
- 2.3 The cooperative projects are not limited within the specified area of Exclusive-Agency, but applicable for other areas as well. And in principle, each party shall be considered by the other as prior cooperative party for the same business in these areas. Once either party invites the other party for this kind of cooperation, the other party shall confirm its acceptance within 5 working days, upon the acceptance both parties are not allowed to cooperate with any third parties on this project.
- 2.4 In view of that the Project Bid Inviting Party in China normally allows about one month for bidder's bidding documents preparation, both parties shall make the technical proposal and initial material list of Large Full Containment LNG Storage Tank as soon as possible.
- 2.5 Generally, after HYCV provided project information and both parties confirmed their participation for the project bidding, either party is not allowed to give up during the bidding process.
- 2.6 The project detailed work interface division, submission and confirmation of technical materials including drawings, technical regulations, calculation sheet can executed with the reference of the Hangzhou GAS Project, details is to be stipulated by both parties in the contract.

3. HYCV's Rights and Responsibilities

- 3.1 HYCV is in charge of searching information related to Large Full Containment LNG Storage Tank projects, Commissioning and Related Business in China, pre-sales communication with clients and corresponding pre-sales technical service.
- 3.2 HYCV shall provide KOGAS-Tech with detailed project information in English version, including project name, project location, client party and technical parameters, etc.
- 3.3 HYCV owns the Right of Exclusive-Agency from KOGAS-Tech for all projects of Large Full Containment LNG Storage Tank, Commissioning and Related Business in the area of Zhejiang and Inner Mongolia of China. Without HYCV's written permission, KOGAS-Tech is not allowed to cooperate with other parties for the same business in these areas. Only if both parties join in the bidding for new projects in other area of China, the Exclusive-Agency area shall expand.

4. KOGAS-Tech's Rights and Responsibilities

- 4.1 KOGAS-Tech is in charge of providing project technical support to HYCV, in order that HYCV can carry out the technical communication and project pre-sales service.
- 4.2 KOGAS-Tech owns the Right of Exclusive-cooperation from HYCV for all projects of Large Full Containment LNG Storage Tank, Commissioning and Related Business in the area of Zhejiang and Inner Mongolia of China. Without KOGAS-Tech's written permission, HYCV is not allowed to cooperate with other parties in China for the same business in these areas. Only if both parties join in the bidding for new projects in other area of China, the Exclusive-Agency area shall expand.

5. Confidentiality

- 5.1 Without HYCV's written permission, KOGAS-Tech is not allowed to disclose any project information provided by HYCV to any third parties who have no direct relationship with this project.

- 5.2 Without KOGAS-Tech's written permission, HYCV is not allowed to disclose any technical materials provided by KOGAS-Tech to any third parties who have no direct relationship with this project.

6. Disputes and Arbitration

- 6.1 Any dispute, controversy or claim for compensation arising from or in connection with this agreement shall be settled amicably through friendly negotiation within 60 days from its existence.
- 6.2 If the dispute is not resolved within 60 days, the dispute shall then be submitted for arbitration to Singapore International Arbitration Centre. The arbitration award shall be final and binding. The language of arbitration shall be English.

7. Cooperation Period

- 7.1 Cooperation Period is 2 years, after signing the agreement. Both parties may consult for extension upon the expiry.

8. Amendments

- 8.1 This Long-term Strategic Cooperation Agreement can only be amended in writing signed by all Parties.

9. Effect & Language

- 9.1 This Long-term Strategic Cooperation Agreement shall in all respects be governed by and interpreted in accordance with the laws of Singapore. The Agreement is made out in English.
- 9.2 The agreement becomes effective upon the signatures of both parties.
- 9.3 The agreement has four originals, two of them for each party.

Signed for and on behalf of
HANGZHOU HANGYANG CRYOGENIC
VESSEL CO., LTD.

By : MAO RONGDA

Name : MAO RONGDA

Title : BOARD DIRECTOR,
PRESIDENT & CEO

Signed for and on behalf of
KOREA GAS TECHNOLOGY
CORPORATION

By : LEE SEOK-SUN

Name : LEE, SEOK-SUN

Title : PRESIDENT & CEO

< 첨부 2 : 회의 및 현장사진 >



